



هئمة أبوظبى للزراعة والسلامة الغذائفة  
ABU DHABI AGRICULTURE AND FOOD  
SAFETY AUTHORITY

عنوان المزايمة /  
بيع الأعلاف الئالفة

مزايمة رقم: ADAFSA-A-002-2020

تارفة طرء المزايمة: 2020/02/04

آخر موعء لتقءفم العطاءء : 2020/02/27 14:00



### **(1) نطاق العمل:**

ترغب هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية في طرح مزايدة لبيع أعلاف تالفة متنوعة وذلك من خلال الترسية على مزود خدمة يقوم بتوفير أفضل عرض مالي و فني للمزايدة حسب الشروط الواردة فيها. ويلتزم المزايدون بإعادة تدوير الأعلاف التالفة أو التخلص منها بعد رفع مقترحه للهيئة، و يتعهد بعدم إعادة بيع هذه الأعلاف داخل دولة الإمارات حيث أنها أعلاف تالفة و غير صالحة للاستخدام الحيواني.

### **(2) وصف العمل**

يقوم المزايدون بتوفير الموارد اللازمة (الموارد البشرية و المعدات و المركبات والخبرة الفنية) وذلك لإزالة الأعلاف التالفة و التي سيتم الترسية على شراءها من مراكز توزيع الأعلاف التابعة لهيئة أبوظبي للزراعة و السلامة الغذائية والمحددة في هذه المزايدة على أن يقوم المزايدون برفع مقترحه للتصرف بهذه الأعلاف، و يتعهد بعدم بيعها داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

### **(3) مكان تنفيذ الخدمة**

الأعلاف المطروحة للبيع في هذه المزايدة مخزنة في مراكز توزيع الأعلاف التالية : (أبوظبي: الختم /الفاية، العين: ناهل، الظاهرة، أبوكرية، العانكة، العويا) ويلتزم المزايدون بتحميل الأعلاف منها بعد الترسية.

### **(4) زمن تنفيذ الخدمة**

يلتزم المزايدون بتحميل الأعلاف المشار إليها ضمن نطاق العمل من مراكز الأعلاف خلال مدة لا تتجاوز 6 شهور. و تعطى الأولوية في الترسية للشركات التي ستقدم أفضل عرض سعر و أقصر برنامج زمني لإزالة الكميات من مواقع الهيئة .

### **(5) الشروط الإلزامية**

- يتم بيع الأعلاف بناء على حالتها حين وقت المعاينة وطرح المزايدة لكامل الكمية المتضمنة المزايدة أو جزء من الكمية في حال رغبة المتزايد بذلك، ولا يحق للمزايدين تقديم دعوة عن أي تلف إضافي لاحقاً.
- لا يجوز استخدام أو إعادة بيع كميات الأعلاف الجافة أو الأعلاف المضغوطة المباعة في هذه المزايدة كغذاء للثروة الحيوانية، ولا تتحمل الهيئة أي مسؤوليات و تبعات قانونية ناتجة عنها و يتعهد المزايدون بعدم بيعها داخل دولة الإمارات كأعلاف أو غذاء للحيوانات.
- لا يجوز للمزايدين إعادة وزن الكميات المباعة و المطالبة بأي فوارق أوزان بعد الانتهاء من تقديم الخدمة، حيث أن الأوزان تقديرية و مبنية على الأوزان الأصلية للكميات عند استلامها الأصلي من الموردين و لا تمثل الأوزان الفعلية حالياً، و يجب على المزايدين مراعاة فقد الوزن خلال عمليات النقل و التخزين عند التقديم على المزايدة.
- يلتزم المزايدون بجميع متطلبات، سياسات والإجراءات الخاصة بجوانب البيئة والصحة والسلامة والمتبعة من قبل هيئة أبوظبي للزراعة و السلامة الغذائية لتقديم الخدمة في إطار صحي متوافق مع جميع القوانين والاشتراطات والاقتراحات المتعلقة بأنظمة إمارة أبوظبي .

### **(6) المظاريف**

يقدم العرض مع خطاب موجه إلى مدير إدارة العقود والمشتريات و يجب أن يقدم العرض في(3) مظاريف منفصلات ومختومة بالشمع الأحمر وتكون على النحو التالي:

### **1- المظروف الأول و يشتمل على العرض الفني ويتضمن:**

- ملخص عن العرض الفني .
- معلومات كاملة ومفصلة عن العرض الفني لطريقة إتمام الأعمال مع جدول المشروع .
- تفاصيل خطة إتمام الأعمال لكل بند من بنود نطاق العمل .
- ذكر المشاريع المشابهة التي تم إنجازها من قبل الشركة .
- ذكر مؤهلات الشركة .



-ذكر قائمة الأعمال المتضمنة للعرض (من دون ذكر الأسعار)

## **2- المظروف الثاني و يشتمل على العرض المالي:**

- ملخص عن العرض المالي.
- يجب أن يشتمل العرض المالي على بيان تفصيلي عن قيمة المواد المراد بيعها في المزايمة.

## **3- المظروف الثالث و يشتمل على الضمان البنكي:**

- تكون قيمة الضمان ما قيمته 5% من عرض السعر المقدم من قبل المتزايد ويكون صادر من إحدى البنوك العاملة بدولة الإمارات العربية المتحدة وبعاد الضمان فوراً في حالة عدم الفوز بالمزايمة.
- يجب أن يكون العرض المقدم سارياً لمدة ( 180 ) يوم من تاريخ تقديمه.

## **(7) أصناف المواد**

- الأعلاف الجافة التالفة (الجت وأعلاف أخرى)
- الأعلاف المضغوطة التالفة ومنتبهة الصلاحية

## **(8) نطاق العمل التشغيلي و التفصيلي:**

### **(8.1) العمليات التشغيلية للمزايدين المتأهلين في مخازن مراكز الأعلاف:**

- يلتزم المزايدين بتوفير جميع متطلبات عمليات التخلص من الأعلاف التالفة من معدات وآليات وشاحنات وموارد بشرية وغيرها.
- يقوم المزايدين بتقديم مقترح لنوع الآليات والمعدات والمركبات والعمالة التشغيلية المطلوبة لتنفيذ المهام ضمن نطاق الخدمة المطلوبة، ويجب أن تكون ذات مواصفات وطبيعة استخدام تتناسب مع العمليات التشغيلية في الموقع، وتراعي السياسات والإجراءات والاشتراطات المتبعة والخاصة بجوانب البيئة والصحة والسلامة.
- يلتزم المزايدين بتقديم الإجراءات وخطط الأعمال والمهام اللازمة لتنفيذ الخدمة خلال فترة لا تتجاوز اسبوعين من تاريخ الترسية.
- جميع الإجراءات وخطط الأعمال المقدمة من المزايدين تتطلب اعتماد ممثل الهيئة قبل التفعيل.
- يلتزم المزايدين بتحميل جميع أصناف الأعلاف بحسب الأوزان المعتمدة في وثائق المزايمة والتي تم معاينتها من قبل المتزايدين مع مراعاة احتمالية تغير وزن الكميات بسبب تعرضها للعوامل الجوية والتكسر ولا يجوز المطالبة بتعويض الفارق في الكميات.
- يلتزم المزايدين باستلام وتحميل كميات الأعلاف التالفة المدرجة ضمن " تقرير الكميات التالفة " المقدم من ممثل الهيئة فقط، ويحظر استلام وتحميل كميات إضافية غير مدرجة في التقرير.
- يكون المزايدين مسؤولاً عن حفظ النظام والإجراءات والعمليات المطلوب تطبيقها في مواقع العمل وعن جميع الأضرار التي تلحق بأملك الدولة والهيئة والهيئات والأفراد أو مصالح من هم ضمن نطاق الأعمال بسببه أو بسبب عماله أو تابعيه أو نتيجة تنفيذ العقد، وعليه الالتزام بالقوانين واللوائح والنظم السارية في شأن العمال وحقوقهم وفي تأمين وإتباع أنظمة البيئة والصحة والسلامة والسياسات والإجراءات والاشتراطات المتبعة والخاصة بجوانب الأخطار التي قد يتعرض لها العمال وغير.
- في حال رغبة المزايدين باستخدام أي وسيلة نقل أو أي معدة أو آلية أو عمالة تابعة للهيئة، فإنه يتعين الحصول على موافقة خطية مسبقة من ممثل الهيئة .
- يتحمل المزايدين بكافة التبعات المترتبة على القصور في تنفيذ الخدمة وما يترتب عليه من أعطال أو عيوب أو أضرار تلحق بالهيئة أو موظفيه أو المنشآت التابعة له أو أي شخص متواجد في مواقع العمل .
- يلتزم المزايدين بعدم بيع أي أعلاف لطرف ثالث داخل مواقع الهيئة .
- يلتزم المزايدين بتسديد (100%) من إجمالي المبلغ خلال شهر من تاريخ الترسية وذلك قبل استلام الأعلاف.



## (8.2) ساعات العمل :

- يلتزم المزايدين بتنفيذ عمليات الاستلام والتحميل خلال مواعيد الدوام الرسمي لمراكز توزيع الأعلاف، ويمنع تنفيذ الأعمال خلال العطل الرسمية أو خارج ساعات العمل الرسمية، إلا في حال موافقة الهيئة على ذلك.
- يلتزم المزايدين بتنفيذ الأعمال بحسب جدول التنفيذ المتفق عليه مسبقاً مع ممثل الهيئة .

## (8.3) متطلبات الجودة و البيئة و الصحة و السلامة:

من أهم أهداف هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية هو توفير مواقع عمل آمنة، وضمان تطبيق معايير عالية المستوى للممارسات الآمنة والصدقية للبيئة، وذلك من خلال الالتزام الكامل بجميع متطلبات البيئة والصحة والسلامة، وفيما يتعلق بذلك، حيث تعطي هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية أولوية كبيرة في حالة تقييم وتأهيل مقدمي الخدمات للأعمال المتعهد.

### يلتزم مقدم الخدمة بضمان الامتثال للمتطلبات الآتية:

- يكون مقدم الخدمة مسؤولاً بشكل كامل عن البيئة والصحة والسلامة في مواقع العمل، وكذلك الإبلاغ عن جميع (الحوادث والمخاطر)، أو أي انتهاك لأي من متطلبات البيئة والصحة والسلامة في الموقع، وتحمل التحقيق المطلوب في الحوادث المتعلقة بالبيئة والصحة والسلامة وفقاً للأنظمة المحلية والإجراءات المتبعة في الهيئة.
- يجب على المزايدين التأكد من أن جميع الموظفين قد تلقوا جميع الدورات التدريبية المطلوبة في مجال البيئة والصحة والسلامة ومتطلبات البيئة والصحة والسلامة ذات العلاقة، وخاصة التدريب المطلوب للأنشطة المفترضة والمتخصصة ضمن نطاق العقد المبرم على سبيل المثال لا الحصر (الإسعافات الأولية، إجراءات الإخلاء عند الطوارئ، والتنقل، ... الخ).
- يجب على مقدم الخدمة رفع تقارير دورية عن البيئة والصحة والسلامة توضح أداء الخدمة من وجهة نظر البيئة والصحة والسلامة، بالإضافة إلى تقارير الحوادث والمخاطر. ويجب أن تشمل جميع التقارير (الحالة الحالية، والإجراءات المقترحة والحلول لحد منها إذا كان ذلك ممكناً والإجراءات التي تم اتخاذها).
- يجب على مقدم الخدمة توفير المواصفات الخاصة بالملاص الوقائية للعاملين في الأنشطة المختلفة (جميع العاملين بالمواقع)، وكذلك توفير سجل خاص بمعدات السلامة الشخصية PPE، وفقاً لنظام أبوظبي للسلامة والصحة المهنية أو أية متطلبات أخرى مذكورة في الأنظمة المحلية أو متطلبات أخرى من الهيئة.
- يجب على مقدم الخدمة توفير إجراءات للتأكد من صيانة المعدات المستخدمة بشكل دوري وتدريب العاملين عليها والإجراءات القياسية لاستخدام المعدات وتدريب وتوعية الموظفين على هذه الإجراءات.
- يجب على مقدم الخدمة توفير إجراءات للتأكد من صيانة المعدات المستخدمة بشكل دوري وتدريب العاملين عليها والإجراءات القياسية لاستخدام المعدات وتدريب وتوعية الموظفين على الإجراءات ذات الصلة.
- يجب على مقدم الخدمة توفير إجراءات تشغيلية استناداً على نطاق العمل المعهد لمقدم الخدمة بهدف ضمان تسير الأعمال وتقديم الخدمات بصورة منهجية منظمة بهدف ضمان تقديم خدمة فعالة وكفؤة.
- يجب على مقدم الخدمة توفير السجلات التالية: سجل الإصابات المهنية، سجل التحقيق في الحوادث وسجل المواد الخطرة استناداً إلى الأنظمة والإجراءات المطبقة ونطاق العمل المعهد لمقدم الخدمة.
- يجب على مقدم الخدمة عمل إجراءات قياسية فيما يخص آلية التخلص من النفايات الصلبة والسائلة، والمخلفات البيولوجية، والتخلص منها وفقاً لمتطلبات نظام أبوظبي للسلامة والصحة المهنية ومتطلبات مركز أبوظبي لإدارة النفايات (تدوير) وأي قوانين أو أنظمة محلية أو أي متطلبات أخرى من الهيئة.
- توفير جميع الفحوص الطبية المهنية والتطعيمات للعاملين في حال تطلب الأمر استناداً على طبيعة ونطاق العمل المعهد لمقدم الخدمة والسياسات والأنظمة المعمول بها في الهيئة بهدف ضمان صحة وسلامة العاملين وضمان تطبيق متطلبات الامن الحيوي.
- يجب على المزايدين الالتزام بجميع إجراءات البيئة والصحة والسلامة في الهيئة والالتزام بجميع القوانين واللوائح والأنظمة المحلية والاتحادية المتعلقة بالبيئة والصحة والسلامة التي تنطبق على الخدمات، والالتزام بمعايير ومتطلبات نظام أبوظبي للسلامة والصحة المهنية.
- تنفيذ كافة المتطلبات والتعليمات الصادرة من هيئة أبوظبي للزراعة والسلامة الغذائية وذلك حسب الأنظمة والمتطلبات والقوانين والتشريعات المعمول بها.



#### (8.4) التقارير

- يلتزم المزايدين بإصدار تقارير شهرية لبيانات الأعلاف المتخلص منها لكل مركز توضح سير العمل، شاملة على ما يلي:
- أعداد وأصناف البالات والكميات المتخلص منها و نسبة الإنجاز .
  - صور توضح سير العمل.
  - تقارير لمتابعة خطط الأعمال مع توضيح أي تحديات أو عوائق أو مخاطر أو صعوبات تشغيلية إن وجدت.

#### (8.5) خطة استمرارية الأعمال

##### متطلبات "نظام إدارة استمرارية الأعمال" كحد أدنى :

1. توفير خطة استمرارية أعمال (مجموعة من الإجراءات التي يتم تطويرها لتمكين المؤسسة من مواصلة أنشطتها الحيوية على مستوى مقبول محدد مسبقا في حال توقع الأعمال أو تعطلها)
2. توفير سجل للمخاطر (تقييم المخاطر للعمليات والأنشطة في الشركة، الإجراءات التصحيحية والوقائية) مثل: الإضراب العمالي - الإفلاس - عدم القدرة للوصول للموقع)
3. توفير تحليل التأثير على الأعمال (عملية تحليل مهام الأعمال ومعرفة التأثير الذي قد يسببه تعطل الأعمال عليها من حيث التأثير على القيمة والأولويات والذي يوضح البنية التحتية اللازمة لدعم أنشطة الأعمال الحرجة والمهام الخاصة بالمؤسسة)
4. توفير استراتيجية استمرارية الأعمال (نهج منظم يمكن عملية التخطيط من أجل التعافي والاستمرار بعد انقطاع وتعطل الأنشطة)
5. توفير استراتيجية التعافي (نهج منظم يستخدم في إدارة استمرارية الأعمال للتأكد من استمرارية الاستجابة والتعافي بعد حدوث التعطل أو التوقف)

#### (8.6) متطلبات الجودة:

1. يفضل أن تكون الشركة حاصلة على شهادة الجودة ISO 9001.
2. يلتزم المزايدين بتطبيق أفضل المعايير وبشكل خاص السياسات والإجراءات والاشتراطات الخاصة بالتخلص من الأعلاف.
3. وجود إجراءات عمل واضحة عن آلية التخلص من الأعلاف التالفة.
4. كفاءة العاملين في نطاق الخدمة.

#### (9) الكميات المعروضة للبيع بالمزايمة:

- إجمالي الكمية المطروحة للبيع في هذه المزايمة = 32,630,240 كج، كالتالي:
- أعلاف مضغوطة = 21,730,295 كج
- أعلاف عشبية = 10,899,945 كج

الجدول أدناه يوضح الكميات التالفة المعروضة للبيع في المزايمة و الموجودة في مراكز الاعلاف بالمناطق ( أبوظبي / العين /الظفرة ) حسب إجمالي الكمية :



**(9.1) كمفات الأعلاف المضغوطة :**

م	مركز الأعلاف	النوع	الكمفة (كج)
1	الفافة/الختم	أعلاف مضغوطة	4,685,350
2	أبوكرففة		2,647,200
3	ناهل		4,465,650
4	العوففا		4,397,075
5	الظاهرة		2,979,850
6	العانكة		2,555,170
المجموع (كج)			<b>21,730,295</b>

**(9.2) كمفات الأعلاف العشففة:**

م	المركز	النوع	الكمفة (كج)
1	ناهل (سفف حرز)	جت	3,006,420
2	ناهل (سفف حرز)	أعلاف أخرى	7,893,525
المجموع			<b>10,899,945</b>

**(10) جدول الأسعار :**

- يقوم المزاففبن بفقفم عروف أسعار لكل كمفة بشكل مفصل مع فوففح سعر الطن و سعر شراء إجمالف الكمفة.
- ففح للمزاففبن فقفم عرضه لجمال الكمفات أو بعضها، حسب رففبه.
- ففح للجهاز الفرسفة على مزود خدمة واحد أو أكثر حسب أفصلفة العروف المالفة و العروف الفنفة.



م.	المركز	الكمية (كجم)	النوع	سعر شراء الطن (درهم)	سعر شراء إجمالي الكمية (درهم)
1	الفاية/الختم	4,685,350	الأعلاف المضغوطة النالفة ومنتهية الصلاحية		
2	أبوكرية	2,647,200	الأعلاف المضغوطة النالفة ومنتهية الصلاحية		
3	ناهل	4,465,650	الأعلاف المضغوطة النالفة ومنتهية الصلاحية		
4	العويا	4,397,075	الأعلاف المضغوطة النالفة ومنتهية الصلاحية		
5	الظاهرة	2,979,850	الأعلاف المضغوطة النالفة ومنتهية الصلاحية		
6	العانكة	2,555,170	الأعلاف المضغوطة النالفة ومنتهية الصلاحية		
7	ناهل (سيح حرز)	3,006,420	الأعلاف الجافة النالفة (الجت)		
8	ناهل (سيح حرز)	7,893,525	الأعلاف الجافة النالفة (أعلاف أخرى)		
	الإجمالي	32,630,240	-		

جميع على  
الشركات  
الإلتزام  
بالتسعير على  
الجدول هذا



**الشروط الجزائية (11)**

الشروط الجزائية	مؤشر الأداء	اتفاقية مستوى الخدمة
التأخير حتى 40 يوم توجيه إنذار للشركة التأخير حتى 50 يوم دفع غرامة بقيمة مالية ثلاثة آلاف درهم التأخير حتى 60 يوم مصادرة الكميات وإعادة بيعها	سحب الكميات التالفة خلال المدة المحددة في العقد من اعتماد إجراءات وخطط الأعمال	تنفيذ الخدمة خلال المدة المتفق عليها
دفع غرامة بقيمة ألف درهم لكل حالة	استخدام أي وسيلة نقل أو أي معدة أو آلية أو عمالة تابعة للجهاز بدون موافقة خطية مسبقة	استغلال موارد الهيئة بدون موافقة مسبقة
المرحلة الأولى : التأخير أسبوعين توجيه إنذار للشركة المرحلة الثانية: تكرار التأخير دفع غرامة بقيمة 500 / أسبوع	توفير جميع المواد في الوقت المتفق عليه لضمان استمرارية الخدمة. استبدال المعدات المعطلة خلال يومين عمل من العلم بالعطل توفير وتحديث قنوات التواصل والتصعيد	ضمان استمرارية الخدمة.
دفع غرامة بقيمة 500 درهم لكل حالة	تقديم مخالفة للمزايدين من ممثل الهيئة عند الإخلال بالسياسات والإجراءات والاشتراطات والخاصة بجوانب البيئة والصحة والسلامة و السياسات الأنظمة المتبعة ضمن الهيئة	الالتزام بمتطلبات البيئة والصحة والسلامة
تأخير في إرسال التقرير الشهري لمدة 3 اسابيع من بداية الشهر: المرحلة الأولى : توجيه إنذار للشركة المرحلة الثانية: تكرار التأخير دفع غرامة بقيمة 500 درهم/أسبوع	تقديم إجراءات وخطط العمل حسب المدة المتفق عليها تقارير كل شهر لبيانات الأعلاف المزاله من المراكز توضح سير العمل	الاحتفاظ بسجلات والتقارير
اتخاذ الإجراءات القانونية بهذا الخصوص.	عدم توفير شهادة إتلاف أو عدم توفير أدلة داعمة لعملية إعادة التدوير و إثبات الحالة من قبل الهيئة	بيع الأعلاف داخل الدولة





**(12) معايير التقييم الفني:**

م.	البند	نسبة التقييم	طريقة التقييم
1	فهم متطلبات العمل	30%	- تقديم مقترح في يتوافق مع نطاق العمل ( 30 % )
2	الموارد و المعدات	20%	- تقديم مقترح لنوع الآليات والمعدات والمركبات والعمالة التشغيلية المطلوبة لتنفيذ المهام يتناسب مع المشروع ( 20 % )
3	البرنامج الزمني للتنفيذ	30%	- تقديم برنامج زمني مرضي لتنفيذ المشروع ( 30 % )
4	الخبرة السابقة للشركة	10%	- عدد سنوات الخبرة للشركة ( 5% ) - القيام بأعمال سابقة مشابهة لطبيعة العمل ( 5 % )
5	الجودة و البيئة والصحة و السلامة	10%	- توفير شهادات عالمية في أنظمة الجودة ( 5% ) - خطة الجودة و البيئة و الصحة والسلامة خلال تنفيذ المشروع ( 5% )

- فقط العروض الفنية مع متوسط نقاط لا يقل عن 65 نقطة سوف تتأهل للتقييم المالي.

**(13) الزيارة الميدانية:**

لمعاينة الأعلاف في مراكز التوزيع التابعة للجهاز يجب على المتزايدين التواصل مع الأشخاص الواردة بياناتهم أدناه :

المنسق	المنطقة	بيانات التواصل
شهاب الشامسي	منطقة العين	0508325058
حمدان الشامسي	منطقة الظفرة	0509222480

**(14) المرفقات :**

نتائج الفحوصات المخبرية لبعض الكميات المراد بيعها في هذه المزايذة.